

los que se conoce como los 47 samuráis, recreándose en el relato de los hechos. Así mismo, expresa en profundidad el valor de la rectitud como una obligación moral a seguir por aquellos que de alguna manera han asumido un deber u obligación. En este sentido *Gi-ri* o "Recta Razón", se ha ido derivando hacia el deber de los hijos con los padres y los empleados con sus superiores. El autor hace hincapié en que cuando falla el amor, hay que disponer de otra vía que en cierto lugar suplemente al mismo, de ahí que el concepto *Gi-ri* sea el complemento al amor. Al mismo tiempo, aprovecha el momento para mencionar que el amor cristiano, no es comparable con ningún otro que tenga que ser sustituido por el deber.

En relación al coraje, considera con pleno acierto que no sería digno a menos que se utilice para defender la causa de la virtud. Esto lo explica utilizando al propio Confucio quien definía al coraje como el "Percibir lo correcto, y no hacerlo demuestra la falta de coraje". Habilmente Nitobe busca el sentido positivo y se expresa diciendo que "El coraje es hacer lo que es correcto". Curiosamente, esta expresión recuerda al Rey Arturo cuando dijo: "Dios me conceda la serenidad de aceptar las cosas que no puedo cambiar, coraje para cambiar las que puedo y la sabiduría de saberlas diferenciar". Lo que acerca aún más si cabe a la caballería Medieval Europea con el Código Bushido.

Sobre el sentir de la benevolencia y la piedad, a los que Nitobe define como Amor, Magnanimidad, Afecto, Solidaridad y Compasión, menciona nuevamente tanto a Confucio como a Mencio, expresando que éstas son las cinco virtudes supremas, a la vez de definir las como los atributos más elevados del alma. Nitobe compara la cortesía acercándola al amor, sin embargo no

pretende colocarla a la cabeza de las virtudes, sino que la correlaciona con ellas, al igual que expresa con suma claridad el poder que puede ejercitar sobre el ser humano el control del espíritu a través del arte y las buenas maneras. A su vez, expresa el valor del espíritu en contraposición a lo material, ya que lo último siempre es efímero mientras que el espíritu es eterno.

La exquisitez con que Nitobe expresa el sentido del honor unido a la vergüenza, hace de éste un erudito que además de saber, siente el contenido del mismo.

*"El deshonor es como una cicatriz en un árbol, que el tiempo en vez de borrar, solo contribuye a agrandar"*

Seguidamente, Nitobe relaciona con suma elegancia hechos acaecidos en la época relacionados con el deber y la lealtad, mencionando la triste historia de Michizane Sugawara, la cual, llena de romanticismo y extrema sensibilidad, acompañan a la dureza de los hechos, los cuales muestran el lado más cruel de la verdadera lealtad.

En el apartado de la educación del samurái, Nitobe hace mención al trípode en que se soportaba la estructura del bushido, el cual estaba definido por *Chi*, *Jin* y *Yu* respectivamente, es decir, sabiduría, benevolencia y coraje. Describe a los maestros del Bushido como hombres en general de calibre austero, orgullosos de su honorable pobreza, demasiado dignos para trabajar con sus manos y demasiado altivos como para mendigar. Así mismo, define el autocontrol como uno de los rasgos nacionales de los japoneses. El autocontrol muestra una gran cantidad de valores que unidos a la disciplina conforman una forma de ser encomiable, digna de ser estudiada y practicada. Es, en sí, el arte de no expresar los sentimientos sin dejar de sentirlos, lo cual fortalece y temple el espíritu.

En relación a la explicación del ritual del *hara-kiri*, cuando este es obligado, o *seppuku* cuando es por voluntad propia, Nitobe no duda en dar todo tipo de explicaciones y comparaciones a fin de facilitar al lector, el motivo de elegir esa parte del cuerpo para que de una manera sublime se libere el alma del cuerpo, facilitando la comprensión del hecho una vez finalizado el acto.

*"Abriré la morada de mi alma y os la mostrare tal como es. Veréis por vosotros mismos si está manchada o limpia."*

Nitobe describe con plena sutileza el verdadero sentido de la espada en el Japón feudal, el cual aún persiste en ciertas familias las cuales mantienen vivo el espíritu del sable japonés.

Con cuanta delicadeza propia de un ser lleno de temura, describe Nitobe a la mujer a la que se le enseñaba a reprimir sus sentimientos, al igual que el samurái no los expresa de forma superficial, sino que los siente en su interior.

La influencia del código Bushido en las costumbres y en la ética japonesa es incalculable, por lo que Nitobe lo define como la flor de la nación japonesa al tiempo de ser su propia raíz. El día que Japón pierda el efecto del Bushido, podremos decir sin lugar a dudas. SAYONARA Japón.

Bibliografía: Hurst, G.C. (1990). "Death, honor and loyalty: The bushido ideal". *Philosophy East & West*, 40: 4, 511-527.



### **El arte sublime y último de los Puntos Vitales**

Por Henry Plée  
Noisy Sur Ecole:  
Budo Editions, 2000  
366 Páginas. 22'5x31 cm.  
I.S.B.N 2-908580-99-3 •  
39'90 €

Disponible en:  
Budo Editions

13 Chemin de la plaine de  
Chateauveau  
77123 Noisy Sur Ecole  
(Francia)  
Telf.: +33 01 6424 7038  
Fax: +33 01 6424 7222  
E-mail: info@budo.fr  
<http://www.eveil.fr/v2/>

Revisión por  
Miguel Ángel Ibáñez Espinosa

En la mayoría de los libros de Kárate, Ju Jutsu o Judo (por citar disciplinas japonesas) se trata en alguno de sus apartados los *Kyusho* o puntos vulnerables del cuerpo, normalmente con bastante vaguedad o ligereza, dedicándoles un par de páginas con algún dibujo o fotografía localizándolos sin más. Pero hasta hace poco, un par de años quizá, que el tema se ha popularizado e incluso ha aparecido alguna disciplina marcial especializada en el tema, no era sencillo encontrar documentación específica sobre la materia. En el año 1998 el Maestro Plée edita en Francia este libro y dos años después, de la mano del Maestro Santos Nalda, traductor de la edición española, nos llega esta obra, que viene ratificada por dos eruditos de las Artes Marciales: el Maestro Henry Plée (10 Dan de Karate, 5º Dan Judo, 3º Dan Aikido...) y el Maestro Saikō Fujita (14º Sōke de la Koga-Ryū Ninjitsu y Sato-Ryū de Kempō, Jefe del Centro Nacional Japonés de Investigaciones sobre las Técnicas Guerreras Ancestrales).

La obra tiene una estructura bien diferenciada y marcada por el propio autor, como en la mayoría de sus libros. Consta de cuatro libros unidos en un solo tomo pero que pueden ser leídos de forma aislada. El primero de ellos explica la historia de Japón desde sus inicios hasta la 2ª Guerra Mundial, momento en el que cobra vida el texto que será la base de este libro. En este aparta-

do el Maestro Plée demuestra su gran conocimiento de las artes marciales japonesas, comenzando con un simple pero completo cuadro sinóptico de la historia de Japón y prosiguiendo con la evolución tanto de la sociedad como de los guerreros japoneses. Durante sus explicaciones nos dará curiosos datos sobre los significados de palabras (*buke*, *bushi*, *samurai*...) e incluso anécdotas de renombrados Maestros como Kano, Ueshiba o Sokaku Takeda. Igualmente interesantes son sus explicaciones sobre las armas, las disciplinas que debía estudiar un samurái (*buguei-juhappan*). Es curiosa también la conmoción que provocaron algunos estilos de Jujutsu, desarrollados al parecer con ayuda de monjes Shaolin, cuando por primera vez un arte de combate guerrero ya no tenía por objetivo matar sino dominar sin matar y sin dejarse matar y cómo no, el paso del *Bujutsu* al *Budo* (a partir de 1880) por parte de algunos de los hijos de los samurái, que depuraron estos Budo quitando lo peligroso y orientándolos con la tendencia deportiva internacional... el deporte es salud.

En el segundo libro el Maestro reproduce íntegramente y sin ninguna modificación los archivos secretos de los 32 Ryu más celebres de Japón, Shaolín, del Sumo y del Buyo (libro de instrucción militar del siglo XII). En dicho libro incluye además explicaciones sobre la simbología usada por alguna de las Escuelas, la circulación de la energía en el cuerpo o la acupuntura.

Además, este capítulo aporta la localización de los Kyusho en diferentes planos, en los músculos, en los huesos, etc. Si bien es cierto que los dibujos elegidos para el libro le dan un cierto toque "retro", se echan de menos unos grabados más claros y precisos de músculos, huesos y restos de sistemas del cuerpo.

El libro tercero está dividido según las regiones principales del cuerpo (cabeza, cuerpo y extremidades) para su estudio. Es el más práctico de los cuatro, ya que proporciona información específica sobre cada uno de los puntos, tanto en su localización como en los efectos que producen sobre él los distintos tipos de ataque. Es de agradecer que se hayan mantenido en la mayoría de los *Kyusho* el *Kanji* de su nomenclatura. Sin embargo se echa de menos en algunos de los puntos una explicación más concreta sobre sus efectos, sobre todo en lo tocante a las extremidades del cuerpo.

Por último, el libro cuarto contiene un estudio del Maestro Plée sobre las aplicaciones prácticas y el estudio psicológico de los puntos vitales. En él se habla sobre las 33 armas naturales del ser humano dividiéndolas por la parte del cuerpo que las ejecutan (con un dibujo muy descriptivo y su correspondiente nombre en japonés). También se ofrecen "ejercicios" para "tocar" eficazmente los puntos vitales como son comenzar por uno mismo la localización y pasando a "masajear" al compañero, algunas escuelas antiguas de jujutsu (como la Hakko Ryu) lo hacen para finalizar la sesión. El siguiente paso son los ejercicios sobre una hoja de papel suspendida (aumentándolas progresivamente), pasando a una pelota o los ejercicios de golpeo en arena y otros materiales. Muy interesantes son también los apartados en los que se habla sobre los siete rituales de base o los estados de la consciencia o el cerebro humano...

Un factor importante de esta obra es que aborda el estudio desde el punto de vista japonés, alejado de algunos puntos de vista (ligados principalmente al kárate) que ligan los Kyusho a la acupuntura y a la teoría de los meridianos, cuya orientación es propia de las disciplinas chinas. Es un detalle importante el hecho

de que el Maestro Plée es 10 Dan de Kárate y pionero de la disciplina en Europa.

Esta obra es un referente básico para cualquier budoka que quiera tener una formación completa, ya que en ella se intenta dar una visión completa de los puntos vitales tocados en la mayoría de las artes marciales japonesas y desde el punto de vista japonés. Esta obra es un complemento de las disciplinas japonesas y no una disciplina en sí, ya que los *Kyusho* sacados de contexto no serían realmente aplicables. Por poner un símil sería como si fuésemos médicos y solo supiésemos curar los resfriados, la apendicitis y poner inyecciones, sin saber nada del resto de la carrera médica. Sin embargo no es una obra de fantasía, ya que estos estudios se basan en siglos de historia y se hicieron sobre prisioneros de guerra, ni con la que se deba experimentar, ya que jugamos con la salud y con la vida de nuestros compañeros y alumnos. No se debe trabajar en ningún caso sobre un *Kyusho* si no se conocen las técnicas de reanimación (*kuatsu*) necesarias y por supuesto si no se conoce perfectamente el estado de salud del compañero/alumno.



#### **Karate Jutsu.** **Las enseñanzas originales del Gran Maestro Funakoshi**

Por Gichin Funakoshi  
Barcelona:  
Hispano Europea, 2006  
160 páginas. 23x18 cm.  
Ilustraciones.  
I.S.B.N.: 978-84-255-1687-0 •  
15,00 €

Disponible en:  
Editorial Hispano Europea.  
C/ Primer de Maig, 21  
Polig. Ind. Gran Via Sud.  
08908 L'Hospitalet  
(Barcelona – España).  
Telf.: +34 93 201 85 00.  
Fax: +34 93 414 26 35.

E-mail:  
export@hispanoeuropea.com.  
Http://www.hispanoeuropea.com/

Revisión por  
Pablo Pereda González

*Karate Jutsu*, libro editado por Hispano Europea, se presenta con 160 páginas de esmerada y cuidada presentación con el subtítulo *Las enseñanzas originales del Gran Maestro Funakoshi* que es precisamente el autor del libro. Hay que aclarar que el original se titulaba *Rentan Goshin Karate Jutsu*. Hubiese sido de agradecer que la editorial hubiese conservado el nombre genuino de la obra, aunque sus razones tendrá para no hacerlo. La obra viene acompañada de un Prefacio, escrito por Jotaro Tagaki, y prólogo de Tsutomu Ohsima; alumno del Maestro que aparece en la secuencia fotográfica de la última edición de *Karate Do Nyumon*, texto técnico definitivo.

La obra es pues una segunda edición del primer texto japonés sobre Karate titulado *Ryu Kyu Kempo Karate*, cuyas planchas desaparecieron para siempre con el terremoto de Kanto en 1923. Esto ya lo dice Jotaro Tagaki en el prefacio en el que se incluyen sendas fotos de Funakoshi; una de ellas de espalda en la que, en un alarde de generosidad, se habla de la desarrollada musculatura de Funakoshi; si bien esta leyenda es fruto del responsable de la edición que, a mi modo de ver, se desliza con manifestaciones inapropiadas que nada tienen que ver con el propio planteamiento del libro como la que aparece en la página 21 al hacer referencia a la web de la Federación Española de Kárate y otros comentarios sobre el Kárate actual que deberían permanecer al margen de lo que debería ser un facsímil fiel al original.

La obra, y en eso coincido con el traductor en sus conclusiones, es importante para quien esté